

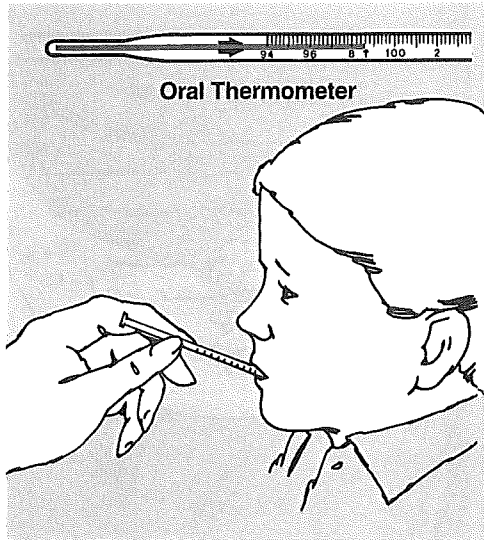
Taking Your Child's Temperature

Name _____ Date _____

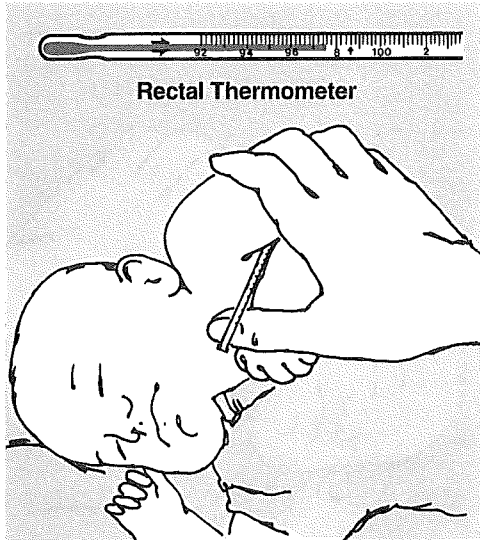
Important:

- First, shake the thermometer below 96°F (Fahrenheit) or 35.6°C (Celsius).
- The child should not drink hot or cold liquids for several minutes before an oral temperature is to be taken.
- Clean the thermometer with alcohol after each use.
- Taking an oral temperature may be preferable for a cooperative child older than 4 or 5 years of age.
- Taking an axillary temperature is preferable for the uncooperative child of any age or for one less than 4 years old.
- Only take a rectal temperature on your doctor's recommendation.

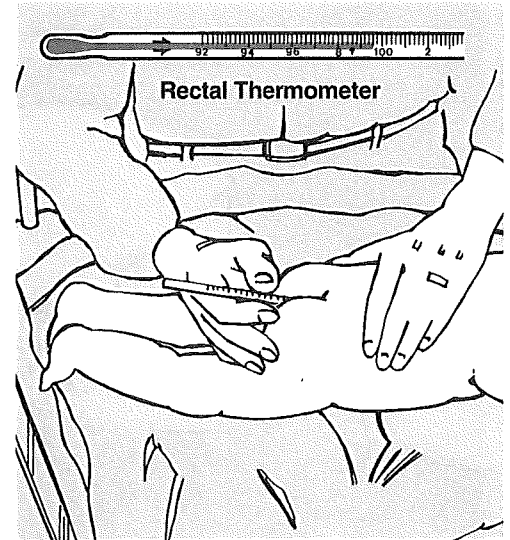
Note: The average normal temperature obtained with each method is noted below. The range of normal, also given, takes into account normal changes in body temperature from lower in the morning to higher in late afternoon. Hard play, too much clothing, or extremely high inside or outside temperatures may cause temporary rises to 101°F (38.4°C) rectal temperature or 100.4°F (38°C) oral temperature.



Oral Thermometer



Rectal Thermometer



Rectal Thermometer

Oral Temperature—Normal: 98.6°F (37°C). Range of normal: 97°F (36.2°C) to 99°F (37.2°C).

1. Place long, silver tip of oral thermometer under either side of child's tongue.
2. Have child close lips gently, being careful not to bite thermometer.
3. Thermometer should be held under the tongue for 2 to 3 minutes.
4. Remove thermometer.
5. Read degree of temperature exactly where mercury stops.

Axillary (Armpit) Temperature—Normal: 97.6°F (36.6°C). Range of normal: 97°F (36.2°C) to 98.6°F (37°C).

1. Make sure armpit is dry and infant or child does not have clothing between arm and chest.
2. Carefully place silver tip of oral or rectal thermometer high up in infant's or child's armpit.
3. Hold infant's or child's arm snug against his or her body.
4. Thermometer should remain in place for 4 to 5 minutes.
5. Remove thermometer.
6. Read degree of temperature exactly where mercury stops.

Rectal Temperature—Normal: 99.6°F (37.6°C). Range of normal: 98°F (36.6°C) to 100.4°F (38°C).

1. Lubricate silver bulb end of rectal thermometer with petroleum jelly, or as recommended by your baby's doctor.
2. Lay infant on his or her stomach and spread buttocks so anus (lower opening of digestive tract) is easily seen.
3. Hold thermometer between thumb and index finger so that palm can rest on the buttocks. Slowly and gently insert thermometer 2 centimeters into anus, slightly less than 1 inch. The silver tip will no longer be seen.
4. Hold thermometer carefully in place for 1 to 2 minutes. Hold infant still with other hand.
5. Remove thermometer.
6. Read degree of temperature exactly where mercury stops.

What to do for a fever (temperature above the range of normal):

- Dress the infant or child lightly.
- Do not overheat the room.
- Provide clear liquids to drink.
- Make sure the infant or child rests.
- Follow doctor's instructions for dose of medicine, if needed, to reduce fever.
- Do not rub the infant or child with alcohol.

If your infant or child has a fever, call the doctor if:

- An infant under 2 to 3 months of age has a rectal temperature either over 100.4°F (38°C) or under 97.5°F (36.4°C).
- Any child has a temperature over 103°F (39.5°C).
- Any child's fever has persisted for more than 2 days.
- Any child can't be comforted, cries when moved, is unusually quiet, or loses appetite.
- Any child has rapid or difficult breathing.
- Any child has several episodes of vomiting or diarrhea.
- Any child has a convulsion or seizure.
- Any child has a rash or unusual purple spots on the skin.
- A caregiver has a concern about any child's health.
- Any child complains of or appears to be in pain.



A Service of Ross Laboratories

ROSS LABORATORIES
COLUMBUS, OHIO 43216
Division of Abbott Laboratories, USA



Para Tomarle la Temperatura a Su Niño

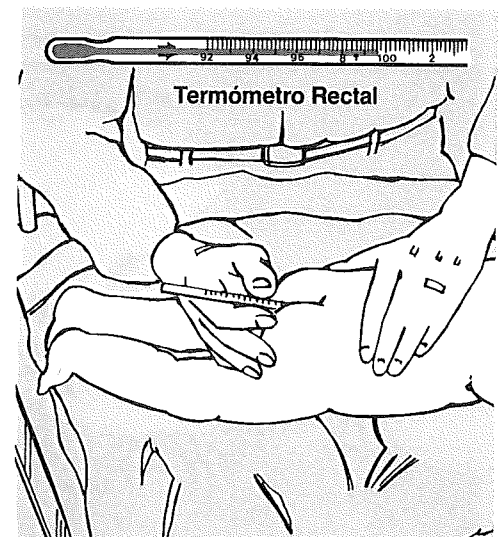
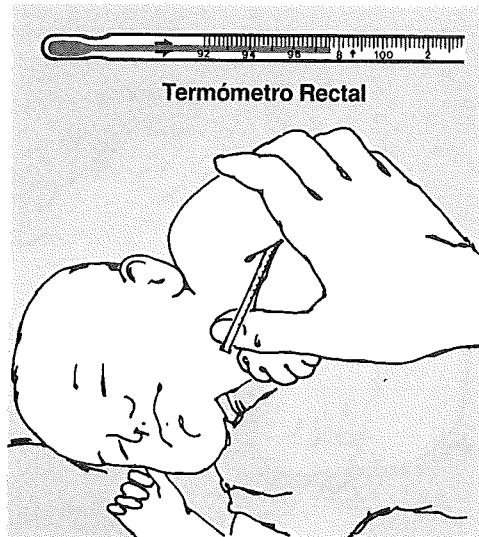
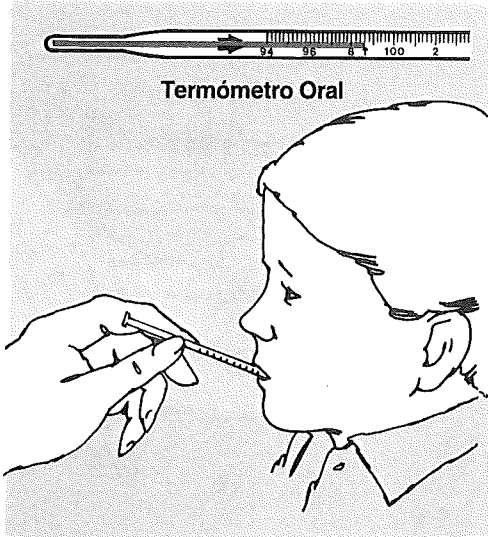
Nombre _____ Fecha _____

Importante:

- Primero, sacuda el termómetro hasta que esté por debajo de 96°F (Fahrenheit) ó 35.6°C (Celsius).
- El niño no debe tomar líquidos calientes o fríos algunos minutos antes de tomarle la temperatura oralmente.
- Limpie el termómetro con alcohol cada vez que lo use.

- Es preferible tomar la temperatura oralmente si el niño no ofrece resistencia y es mayor de 4 ó 5 años de edad.
- Es preferible tomar la temperatura axilar si el niño de cualquier edad ofrece resistencia o si tiene menos de 4 años.
- Solamente tome la temperatura rectal si su médico lo recomienda.

Nota: A continuación se ofrece la temperatura normal promedio que se puede obtener con cada método. La escala de lo que es normal, también ofrecida a continuación, toma en consideración los cambios normales en la temperatura del cuerpo, desde baja temperatura por la mañana hasta más alta por la tarde. Los juegos muy activos, demasiada ropa o temperaturas extremadamente altas dentro o fuera de la casa, pueden causar elevación temporal hasta de 101°F (38.4°C) en la temperatura rectal ó 100.4°F (38°C) en la temperatura oral.



Temperatura Oral— Normal: 98.6°F (37°C). Escala de normalidad: de 97°F (36.2°C) a 99°F (37.2°C).

1. Coloque la punta larga plateada del termómetro oral debajo de cualquiera de los dos lados de la lengua.
2. Haga que el niño cierre los labios suavemente, teniendo cuidado de que no muerda el termómetro.
3. El termómetro debe mantenerse debajo de la lengua por 2 ó 3 minutos.
4. Sáquele el termómetro.
5. Lea los grados de temperatura exactamente donde se detiene el mercurio.

Temperatura Axilar (Axila o Sobaco)— Normal: 97.6°F (36.6°C). Escala de normalidad: de 97°F (36.2°C) a 98.6°F (37°C).

1. Asegúrese de que la axila esté seca y el bebé o el niño no tenga ropa entre el brazo y el pecho.
2. Cuidadosamente coloque la punta plateada del termómetro oral o rectal en la parte más arriba en la axila del bebé o del niño.
3. Manténgale el brazo del bebé bien pegado al cuerpo.
4. El termómetro debe permanecer en su lugar por 4 ó 5 minutos.
5. Sáquele el termómetro.
6. Lea los grados de temperatura exactamente donde se detiene el mercurio.

Temperatura Rectal— Normal: 99.6°F (37.6°C). Escala de normalidad: de 98°F (36.6°C) a 100.4°F (38°C).

1. Lubrique la ampolleta plateada del final del termómetro con vaselina o siga las recomendaciones del médico de su bebé.
2. Acueste al bebé sobre el estómago y sepárele las nalgas de modo que el ano (la abertura inferior del conducto digestivo) se pueda ver con facilidad.
3. Sostenga el termómetro entre los dedos índice y pulgar de modo que la palma de la mano pueda descansar en las nalgas. Introduzca el termómetro suavemente y despacio 2 centímetros en el ano, un poco menos de 1 pulgada. La ampolleta plateada ya no se verá.
4. Mantenga cuidadosamente el termómetro en su lugar por 1 ó 2 minutos. Con la otra mano mantenga al bebé sin moverse.
5. Sáquele el termómetro.
6. Lea los grados de temperatura exactamente donde se detiene el mercurio.

Lo que se debe hacer para la fiebre (temperatura por encima de la escala de normalidad):

- Vista al bebé o niño ligeramente.
- No caliente demasiado la habitación.
- Ofrezcale líquidos claros para tomar.
- Asegúrese de que el bebé o niño descanse.
- Siga las instrucciones del médico para la dosis de medicina, si se necesita, para reducir la fiebre.
- No le dé fricciones con alcohol al bebé o niño.

Si su bebé o niño tiene fiebre, llame al médico si:

- Un bebé de menos de 2 ó 3 meses tiene una temperatura rectal de más de 100.4°F (38°C) o menos de 97.5°F (36.4°C).
- Un niño tiene una temperatura de más de 103°F (39.5°C).
- Un niño tiene fiebre por más de 2 días.
- Un niño no tiene consuelo, llora al moverse, está demasiado tranquilo o pierde el apetito.
- Un niño respira muy rápido o con dificultad.

- Un niño vomita o tiene diarrea varias veces.
- Un niño tiene convulsiones o ataques.
- Un niño tiene erupción o manchas amoratadas poco corrientes en la piel.
- La persona que lo cuida está preocupada por la salud del niño.
- Un niño se queja de dolor o parece tener dolor.



Un Servicio de Ross Laboratories

ROSS LABORATORIES
COLUMBUS, OHIO 43216
Division of Abbott Laboratories, USA

